

1. Record Nr.	UNISALENTO991002848909707536
Autore	Harder, Günter
Titolo	Eisensteinkohomologie und die Konstruktion Gemischter Motive [e-book] / Günter Harder
Pubbl/distr/stampa	New York : Springer1993
ISBN	9783540481355 9783540574088
Descrizione fisica	1 online resource (xx, 184 p.)
Collana	Lecture notes in mathematics, 0075-8434 ; 1562
Classificazione	AMS 11F67 LC QA241-247.5
Disciplina	512.7
Soggetti	Shimura varieties Automorphic forms L-functions
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references (p. [174]-178) and index
Nota di contenuto	Die Beilinson-Deligne-Vermutungen ; Die Kohomologie von Shimura-Varietäten ; Die Beispiele ; Andersons gemischte Motive

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 2. Record Nr.           | UNISALENTO991001748429707536                                     |
| Autore                  | Hitchcock, Alfred  |
| Titolo                  | Alfred Hitchcock presenta altri 13 racconti del terrore          |
| Pubbl/distr/stampa      | Milano : Feltrinelli, 1964                                       |
| Descrizione fisica      | 222 p. ; 18 cm.  |
| Collana                 | Universale economica ; 493                                       |
| Disciplina              | 808.83   |
| Lingua di pubblicazione | Italiano   |
| Formato                 | Materiale a stampa   |
| Livello bibliografico   | Monografia   |
| Note generali           | Scelta dalla traduzione italiana pubblicata dallo stesso editore |
- 
- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 3. Record Nr.           | UNISA996449452403316   |
| Autore                  | Villanova Elena  |
| Titolo                  | "Nell'ombra del poeta" : Quasimodo traduttore dell'Antologia Palatina /<br>/ Elena Villanova, Luciano Bossina  |
| Pubbl/distr/stampa      | Roma : , : Carocci editore S.p.A., , 2021  |
| ISBN                    | 88-430-9381-9  |
| Descrizione fisica      | 1 online resource (220 pages)  |
| Disciplina              | 458.0281   |
| Soggetti                | Greek language - Translating into Italian<br>Language and languages<br>Greek poetry - Translations into Italian  |
| Lingua di pubblicazione | Italiano   |
| Formato                 | Materiale a stampa   |
| Livello bibliografico   | Monografia   |
| Nota di bibliografia    | Includes bibliographical references and index.   |
| Nota di contenuto       | Dedica -- Prefazione. Chi e il traduttore? di Luciano Bossina --<br>Introduzione -- La traduzione dei classici e il Fiore dell'Antologia<br>Palatina -- La versione dei Lirici greci -- Catullo e gli altri -- Un nuovo<br>progetto: il Fiore dell'Antologia Palatina -- La storia ufficiale -- La |

selezione degli epigrammi -- Una traduzione «grossolana»? -- Ragionevoli dubbi -- «Caro Quasimodo ... » -- L'incontro a Verona Porta Nuova e i primi anni -- La vita di vicolo Due Mori -- Il viaggio in Grecia -- «Nell'ombra del poeta» -- La traduzione degli epigrammi «stellati» -- Una nuova interpretazione -- Una nota aggiuntiva -- Gli ultimi atti -- Un equilibrio precario -- Dopo il Fiore -- Epilogo -- Una traduzione a quattro mani -- Le lettere -- Caterina Vassalini a Salvatore Quasimodo -- Salvatore Quasimodo a Caterina Vassalini -- Giuseppe Ungaretti a Caterina Vassalini -- Documento inedito databile al 1957 -- Appendice. Tre epigrammi inediti -- Salvatore Quasimodo e l'Antologia Palatina. Qualche osservazione sui nuovi documenti di Luciano Bossina -- Bibliografia -- Indice dei nomi.

---

## Sommario/riassunto

Nel 1958, l'anno prima di ricevere il Nobel, Salvatore Quasimodo pubblicava il Fiore dell'Antologia Palatina, una ricca selezione di epigrammi tratti dalla celebre silloge di età bizantina: dopo il grande successo dei Lirici greci tornava così, a distanza di quasi vent'anni, a occuparsi di poesia breve in lingua greca. Sull'impegno sotteso alla realizzazione del volume affiora oggi, da ottantadue lettere inedite, una storia rimasta a lungo sommersa: fu una professoressa di liceo, Caterina Vassalini, ad approntare per il poeta una prima, letterale traduzione degli epigrammi, che egli potesse poi "rimodellare in bei versi". Portando alla luce ciò che era finora "nell'ombra" e ricostruendo il tormentato rapporto tra Quasimodo e la sua collaboratrice - nonché il legame tra i due con alcuni dei maggiori intellettuali del tempo, da Papini a Ungaretti a Marchesi -, il libro svela il dietro le quinte dell'officina letteraria di uno dei più discussi poeti-traduttori del Novecento italiano.

---